NO PAPER RIGHTS

REIMPRESSION INTERDITE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

The Canada Council for the Arts | Le Conseil des Arts du Canada

THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS/ LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA

Profile of Funding to Saskatchewan, 2000-2001
Profil de l'aide accordée à la Saskatchewan, 2000-2001

Public Affairs, Research and Communications/
Affaires publiques, recherche et communications
Canada Council for the Arts/
Le Conseil des Arts du Canada
May 2001/mai 2001

PLEASE NOTE: AS THE CANADA COUNCIL'S GRANTS DATA BASE IS A LIVE SYSTEM, GRANT TOTALS BY DISCIPLINE AND BY PROVINCE ARE ADJUSTED REGULARLY THROUGHOUT THE FISCAL YEAR TO REFLECT DECLINED GRANTS AND CANCELLATIONS.

NOTA: AFIN QUE LA BASE DE DONNÉES DES SUBVENTIONS DU CONSEIL INDIQUE LES DONNÉES RÉELLES, LES TOTAUX SUBVENTIONS PAR DISCIPLINE ET PAR PROVINCE SONT RÉGULIÈREMENT AJUSTÉS AU COURS DE L'ANNÉE FINANCIÈRE, TENANT COMPTE DES SUBVENTIONS QUI ONT ÉTÉ DÉCLINÉES OU ANNULÉES.

FUNDING TO SASKATCHEWAN, 2000-2001

- In 2000-2001, the Canada Council for the Arts provided grants worth almost $2.8 million to the arts in Saskatchewan.
- In addition, $165,500 in payments was provided to 272 Saskatchewan authors through the Public Lending Right Program[1]. This brings the total amount of Canada Council funding to Saskatchewan to almost $3.0 million.
- The Council awarded $301,123 in grants to 48 Saskatchewan artists and $2.5 million to 60 Saskatchewan arts organizations.
- Grants were provided in every artistic discipline - dance, music, theatre, visual arts, media arts, writing and publishing and interdisciplinary art. The largest amount of funding ($790,000) went to visual arts, followed by theatre ($533,083) and writing and publishing ($525,776).
- Over $1.3 million in Council funding went to artists and arts organizations in Regina, making up (49%) of the funding going to the province. Saskatoon received over $1.2 million (about 45% of the total). In total, all other communities in Saskatchewan received $182,423 (almost 6% of the total).
- Saskatchewan artists and arts organizations received 2.66% of Canada Council funding in 2000-2001. In comparison, the province makes up approximately 2.3% of cultural workers and 3.4% of the population of Canada.
- According to the 1996 Census, there are over 11,000 culture workers in Saskatchewan, including over 3,100 artists.

---

[1] **The Public Lending Right Program provides payments to authors whose books are held in selected Canadian libraries.**

AIDE ACCORDÉE À LA SASKATCHEWAN, 2000-2001

- En 2000-2001 le Conseil des Arts du Canada a accordé des subventions d'une valeur totale de près de 2,8 millions de dollars aux arts de la Saskatchewan.

- Par ailleurs, il a fait des paiements d'une valeur totale de 165 500 $ à 272 auteurs de la Saskatchewan dans le cadre du Programme du droit de prêt public.[2] Ces paiements portent à près de 3,0 millions de dollars le montant total des fonds que la Saskatchewan a reçus du Conseil des Arts du Canada.

- Le Conseil a accordé des subventions d'une valeur totale de 301, 123 $ à 48 artistes de la Saskatchewan et de 2,5 millions de dollars à 60 organismes artistiques de la Saskatchewan.

- Le Conseil a attribué des subventions dans toutes les disciplines artistiques- danse, musique, théâtre, arts visuels, arts médiatiques, lettres et édition et art interdisciplinaire. Le montant le plus élevé (790,000 $) a été attribué aux arts visuels, suivis par le théâtre (533, 083 $) et lettres et édition (525, 776 $).

- Le Conseil a accordé plus de 1,3 million aux artistes et organismes artistiques de Regina, soit 49 % des fonds accordés à la province. La ville de Saskatoon a reçu plus de1,2 million de dollars (environ 45 % du total). En tout, toutes les autres collectivités de la Saskatchewan ont reçu 182, 423 $ (près de 6 % du total).

- Les artistes et organismes artistiques de la Saskatchewan ont reçu 2,66 % de l'aide du Conseil des Arts du Canada. La province représente approximativement 2,3 % des travailleurs du secteur culturel et 3,4 % de la population du Canada.

- Selon le recensement de 1996, la Saskatchewan compte 11 000 travailleurs du secteur culturel, dont 3 100 artistes.

---

[2] **Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres se trouvent dans un échantillon déterminé de bibliothèques canadiennes.**

SASKATCHEWAN ORGANIZATIONS THAT RECEIVED CANADA COUNCIL FUNDING, 2000-2001

Saskatchewan Native Theatre Company Inc. (SNTC) received a number of grants for a total of $36,400 in 2000-2001 from the Canada Council. Playwright Kenneth Charlette's play, Neyo-Miyo-Uk, was presented at the Saskatoon Fringe 2000 to rave reviews and has been scheduled by the Saskatchewan Native Theatre Company for further script development. The play strengthens and builds on the positive image of Aboriginal cultures and performing artists in Saskatchewan. Plans now include turning the piece into a full production and touring it abroad. SNTC has proposed a Centre for the Study of Script Development, possibly with the collaboration of the University of Regina who have expressed interest in a project to assist playwrights such as Charlette.

The **Regina International Children's Festival** received a $350 grant through the Canada Council's Outreach Program in 2000-2001. The Festival exists "to open young minds to the arts by providing children with original theatre and artistic experiences". The grant enabled the Festival's artistic director, Christa Donaldson, to travel to the premiere of "The Boy in the Tree house" at the Manitoba Theatre for Young People. This play by Drew Hayden tackles the familiar Canadian situation of growing up with parents of different cultures. The play is now going to be considered for the next Children's Festival and it is believed that the production would be well received by Saskatchewan's young audiences.

ORGANISMES DE LA SASKATCHEWAN QUI ONT REÇU DE L'AIDE DU CONSEIL DES ARTS EN 2000-2001

En 2000-2001, la **Saskatchewan Native Theatre Company Inc. (SNTC)** a reçu au total 36 400 $ en subventions du Conseil des Arts du Canada. La pièce du dramaturge Kenneth Charlette, *Neyo-Miyo-Uk,* présentée à la Saskatoon Fringe 2000 a fait l'objet de critiques dithyrambiques et le SNTC prévoit travailler davantage son manuscrit. La pièce renforce et étoffe l'image positive des cultures et des artistes autochtones de la scène en Saskatchewan. On compte maintenant faire de cette pièce une production globale et la présenter en tournée à l'étranger. Le SNTC a proposé d'établir un centre d'étude et d'élaboration de scénarios, possiblement en collaboration avec l'Université de Regina qui a manifesté son intérêt à participer à un projet d'aide aux dramaturges tels Charlette.

En 2000-2001, le **Regina International Children's Festival** a reçu une subvention de 350 $ dans le cadre du Programme de promotion de la diffusion du Conseil des Arts du Canada. Le festival a été créé afin de « sensibiliser les jeunes esprits aux arts en offrant aux enfants des expériences artistiques et théâtrales originales ». La subvention a permis à Christa Donaldson, directrice artistique du Festival, d'assister à la première de la pièce *The Boy in the Tree House* au Manitoba Theatre for Young People. Cette pièce de Drew Hayden traite d'une situation familière à de nombreux Canadiens : être élevé par des parents de cultures différentes. La pièce est maintenant à l'étude en vue d'être présentée au prochain Children's Festival et il semble que la production sera bien reçue par les jeunes publics de la Saskatchewan.

Table 1/Tableau 1
The Canada Council for the Arts/Le Conseil des Arts du Canada
Grants to Saskatchewan Artists and Arts Organizations by Discipline, 2000-01/
Aide accordée aux artistes et organismes artistiques en Saskatchewan par discipline, 2000-01

	Artists/ Artistes	Arts Organizations Organismes artistiques	Total
Outreach / Promotion de la diffusion	$5,423	$13,100	$18,523
Aboriginal Arts Secretariat / Secrétariat des arts autochtones	$9,200	$1,700	$10,900
Quest Program / Programme innovations	$12,400	$0	$12,400
Millennium Arts Fund / Fonds du nouveau millénaire	$0	$120,000	$120,000
Dance / Danse	$20,000	$118,300	$138,300
Inter-Arts Program / Programme Inter-arts	$8,000	$39,000	$47,000
Media Arts / Arts médiatiques	$71,600	$155,300	$226,900
Music / Musique	$52,200	$303,800	$356,000
Theatre / Théâtre	$0	$533,083	$533,083
Visual Arts / Arts visuels	$81,800	$708,200	$790,000
Writing & Publishing / Lettres et édition	$40,500	$485,276	$525,776
One Time Special Initiatives / Initiatives spéciales non-renouvelables	$0	$11,400	$11,400
TOTAL FUNDING TO SASKATCHEWAN, 2000-2001 / TOTAL D'AIDE ACCORDÉE EN SASKATCHEWAN, 2000-2001:	$301,123	$2,489,159	$2,790,282
TOTAL CANADA			$105,051,989
SASKATCHEWAN AS A % OF CANADA / SASKATCHEWAN EN % DU CANADA			2.66%

Table 2 / Tableau 2
Grants to Saskatchewan Artists and Arts Organizations by Community/
Subventions aux artistes et organismes artistiques par collectivité en Saskatchewan
2000-2001

ABERDEEN	$1,200
ALLAN	$1,000
CANOE NARROWS	$2,200
ESTEVAN	$1,350
FORT QU'APPELLE	$1,000
GRAVELBOURG	$12,000
LUMSDEN	$2,023
MEACHAM	$34,000
MOOSE JAW	$48,000
MUENSTER	$3,600
PRINCE ALBERT	$41,000
REGINA	$1,363,790
ROSTHERN	$8,000
ROULEAU	$5,000
SASKATOON	$1,244,069
SOUTHEY	$2,000
SWIFT CURRENT	$16,800
WISHART	$500
YORKTON	$2,750
TOTAL – SASKATCHEWAN	**$2,790,282**
TOTAL - CANADA	**$105,051,989**
SASKATCHEWAN AS A % OF CANADA / SASKATCHEWAN EN % DU CANADA	**2.66%**

Table 3 / Tableau 3
The Canada Council for the Arts/Le Conseil des Arts du Canada
List of Grants to Artists and Arts Organizations in Saskatchewan, 2000-2001/
Liste des subventions aux artistes et aux organismes artistiques en Saskatchewan, 2000-2001

GRANTS TO INDIVIDUAL ARTISTS / SUBVENTIONS AUX ARTISTES INDIVIDUELS

Outreach / Promotion de la diffusion		**$5,423**
Fafard, Joel Yvon Raphael	LUMSDEN	$1,523
Loiselle, Henri Lionel Joseph	ABERDEEN	$1,200
Verch, April	SASKATOON	$2,700
Aboriginal Arts Secretariat / Secrétariat des arts autochtones		**$9,200**
Blondeau, Lori	SASKATOON	$2,000
Duncan, Todd	SASKATOON	$1,300
Knight, Chester	SASKATOON	$1,300
Morin, Randy	SASKATOON	$1,300
Ranville, Errol	SASKATOON	$2,000
Ross, Daryl	SASKATOON	$1,300
Quest Program / Programme innovations		**$12,400**
Diaz, Felipe Jose	REGINA	$6,400
Surjik, David Russell	REGINA	$6,000
Dance / Danse		**$20,000**
Poitras, Robin	REGINA	$20,000
Inter-Arts Program / Programme Inter-arts		**$8,000**
Baker, Cindy Noreen	SASKATOON	$7,000
Hamilton, Jennifer Lynne	FORT QU'APPELLE	$1,000
Media Arts / Arts médiatiques		**$71,600**
Bell, Brett Carson	REGINA	$18,200
Saganace, Carrie Lynn	SASKATOON	$16,000
Bowyer, Judy	SASKATOON	$16,000
Hopfner, Jason Matthew	REGINA	$8,900
Crochetière, Michael Henry	REGINA	$1,000
Toews, Ian Aubrey	SASKATOON	$1,000
Urbanoski, Sheila Marie	WISHART	$500
Dieter, Mark F.	ROULEAU	$5,000
Fayant, Amanda Nicole	REGINA	$5,000
Music / Musique		**$52,200**
Freed, Don	SASKATOON	$10,000
Lizée, Nicole Raymonde	GRAVELBOURG	$12,000
Scott, Lincoln Brett	REGINA	$17,000
Verch, April	SASKATOON	$5,200
Knight, Chester	SASKATOON	$8,000
Visual Arts / Arts visuels		**$81,800**
Borsa, Joan M.	SASKATOON	$5,000
Traer, Patrick Robin	SASKATOON	$7,300
Francis Pelkey, Brenda Jean	SASKATOON	$15,000
Cuthand, Ruth Shirley	SASKATOON	$15,000
Forrest, Jonathan Allistair	SASKATOON	$5,000
Lara, Diane Marie	MOOSE JAW	$5,000

Moffat, Ellen Nancy	PRINCE ALBERT	$5,000
Traer, Patrick Robin	SASKATOON	$15,000
Evans, Suzanne Deidre	SASKATOON	$1,000
Farrero, Charley	MEACHAM	$1,500
Flaman, Bernard E.	SOUTHEY	$2,000
Hosaluk, Michael Paul Thomas	SASKATOON	$1,000
Polataiko, Taras	SASKATOON	$1,000
Shantz, Susan Dianne	SASKATOON	$500
Stepan, Ursulina Rose	REGINA	$1,000
Streifler, Leesa Sheryl	REGINA	$500
Varro, Gary Douglas	REGINA	$1,000
Writing & Publishing / Lettres et édition		**$40,500**
Herriot, Trevor Norman	REGINA	$10,000
Howe, Kenneth Nelson	REGINA	$9,000
Lilburn, Tim Walter	SASKATOON	$20,000
Fisher, Christopher Gene	LUMSDEN	$500
Jordan, Terry L.	ALLAN	$1,000

GRANTS TO ARTS ORGANIZATIONS/SUBVENTIONS AUX ORGANISMES ARTISTIQUES

Outreach / Promotion de la diffusion		**$13,100**
Estevan Art Gallery & Museum	ESTEVAN	$350
Neutral Ground artist-run centre	REGINA	$4,300
New Dance Horizons Inc.	REGINA	$1,000
Organization of Saskatchewan Arts Councils	REGINA	$2,600
Regina Folk Festival	REGINA	$500
Regina International Childrens Festival	REGINA	$350
Roadside Attractions Inc.	SASKATOON	$750
Saskatoon Broadway Theatre	SASKATOON	$500
Yorkton Short Film & Video Festival	YORKTON	$2,750
Aboriginal Arts Secretariat / Secrétariat des arts autochtones		**$1,700**
Saskatchewan Native Theatre Company Inc.	SASKATOON	$1,700
Millennium Arts Fund / Fonds du nouveau millénaire		**$120,000**
Coteau Books	REGINA	$100,000
The Little Gallery Committee Inc.	PRINCE ALBERT	$20,000
Dance / Danse		**$118,300**
New Dance Horizons Inc.	REGINA	$75,300
Wanuskewin Dance Troupe	SASKATOON	$43,000
Inter-Arts Office / Bureau Inter-arts		**$39,000**
A.K.A. Gallery	SASKATOON	$9,000
Neutral Ground artist-run centre	REGINA	$27,000
Northern Saskatchewan International Children's Festival	SASKATOON	$3,000
Media Arts / Arts médiatiques		**$155,300**
Saskatchewan Filmpool Cooperative	REGINA	$89,000
Video Vérité Artist Run Centre	SASKATOON	$61,300
Queer City Cinema Inc.	REGINA	$5,000
Music / Musique		**$303,800**
Swift Current Oratorio Choir Inc.	SWIFT CURRENT	$2,000
Saskatoon Symphony Orchestra	SASKATOON	$173,500
Regina Symphony Orchestra	REGINA	$123,000

Whitefish Juniors Singers	SASKATOON	$5,300
Theatre / Théâtre		**$533,083**
Dancing Sky Theatre	MEACHAM	$32,500
Globe Theatre	REGINA	$220,750
La Troupe du Jour	SASKATOON	$30,633
Persephone Theatre	SASKATOON	$161,500
Shakespeare on the Saskatchewan Festival Inc.	SASKATOON	$10,000
Station Arts Centre Cooperative	ROSTHERN	$8,000
Saskatchewan Playwrights Centre	SASKATOON	$8,000
Saskatchewan Native Theatre Company Inc.	SASKATOON	$34,700
Twenty Fifth Street Theatre Centre	SASKATOON	$17,000
The Curtain Razors	REGINA	$10,000
Visual Arts / Arts visuels		**$708,200**
Dunlop Art Gallery	REGINA	$100,000
Kenderdine Gallery and University Art Collection	SASKATOON	$13,000
MacKenzie Art Gallery	REGINA	$170,000
Mendel Art Gallery	SASKATOON	$141,200
Moose Jaw Art Museum Incorporated	MOOSE JAW	$23,000
Rosemont Art Gallery Society Inc.	REGINA	$18,000
Swift Current National Exhibition Centre	SWIFT CURRENT	$13,000
The Little Gallery Committee Inc.	PRINCE ALBERT	$16,000
A.K.A. Gallery	SASKATOON	$50,000
Neutral Ground artist-run centre	REGINA	$56,500
Sâkêwêwak First Nations Artist's Collective Inc.	REGINA	$26,000
The Photographers' Gallery	SASKATOON	$35,000
Tribe, A Centre for evolving Aboriginal media, visual & Performing Inc	SASKATOON	$29,000
Estevan Art Gallery & Museum	ESTEVAN	$1,000
University of Regina, Department of Visual Arts	REGINA	$16,500
Writing and Publishing / Lettres et édition		**$485,276**
Coteau Books	REGINA	$138,600
Éditions de la nouvelle plume	REGINA	$18,100
Thistledown Press	SASKATOON	$125,700
BlackFlash	SASKATOON	$30,000
Grain Magazine	SASKATOON	$23,500
NewWest Review	SASKATOON	$15,500
Festival of Words	MOOSE JAW	$20,000
Sâkêwêwak First Nations Artist's Collective Inc.	CANOE NARROWS	$2,200
Saskatchewan Indian Federated College	REGINA	$2,960
Saskatoon Public Library	SASKATOON	$23,393
Southwest Saskatchewan Writers Project	SWIFT CURRENT	$1,800
St. Peter's College	MUENSTER	$3,600
The Sage Hill Writing Experience	SASKATOON	$1,993
Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research	SASKATOON	$35,000
Saskatchewan Publishers Group	REGINA	$15,500
Saskatchewan Writers' Guild (SWG)	REGINA	$27,430
One Time Special Initiatives / Initiatives spéciales non-renouvelables		**$11,400**
Organization of Saskatchewan Arts Councils	REGINA	$1,400
Susan Whitney Gallery Ltd.	REGINA	$10,000

TOTAL FUNDING TO SASKATCHEWAN, 2000-2001 /
TOTAL D'AIDE ACCORDÉE EN SASKATCHEWAN, 2000-2001: **$2,790,282**